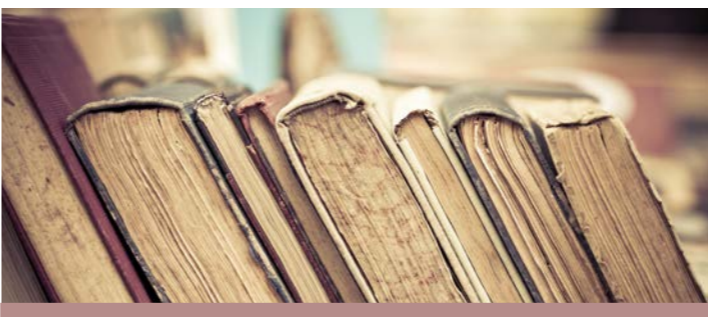


LE TERRE



I segni sul mio volto
 The lines on my face
 sono le strade che ho
 are the roads that I have
 percorso. Nelle mie
 travelled. In my hands
 mani, le tracce di un
 the traces of a time that
 tempo che non è ancora
 is yet to pass.
 passato.



Lately I've been going out less
 Ultimamente esco poco e leggo
 and reading more. I have travelled
 sempre di più. Nella mia vita
 extensively in my life around the world
 ho viaggiato a lungo e per girare
 and now I'm happy moving from
 il mondo adesso mi basta passare
 the study to the living room.
 dallo studio al salotto. Attraverso
 I travel through paintings, objects,
 quadri, oggetti, le pagine dei libri,
 pages of books, the faces and
 i volti e i paesaggi delle mie foto.
 landscapes of my photographs.

Sono tanti anni che vivo a New York,
 I've been living in New York for a long
 eppure più il tempo passa e più
 time and yet the more time passes the
 mi sento attaccato alle mie radici.
 more I feel connected to my roots. I
 Nella mia stanza ho un disegno
 have a drawing from when I was
 di quando ero bambino. Vedo le case
 a child in my room. I see the homes
 della mia gente, i colori della mia
 of my people, the colours of my land
 terra e il profumo di un'esistenza
 and the smell of a distant and yet
 lontana eppure così forte e profonda.
 powerful and deep existence.



My home is a collection of memories
Ma la mia casa è una collezione di
ricordi che mi fanno sentire ogni
giorno cittadino del mondo. Basta
una mappa di Londra per respirare
la vita pulsante delle metropoli,
un narghilè per vivere nel deserto,
un vaso cinese per attraversare la
grande muraglia.



INDICAZIONI D'USO

indications for use
instructions d'utilisation
anwendungsbereich
indicaciones de uso
указания по
использованию
upute o korištenju
使用说明



PAVIMENTO

floor tiles
sol
boden
piso
пол
podovi
地板



RIVESTIMENTO

wall tiles
revêtement
wandfliese
revestimiento
облицовка
zidovi
墙面

DESTINAZIONI D'USO

suggested applications
destination
anwendungsbereich
lugar de empleo
предназначение
krajinja namjena
用途



ABITAZIONE

domestic purpose
habitation
wohnbereich
habitación
жилое помещение
stanovanje
住宅



COMMERCIALE LEGGERO

tiles for light commercial traffic area
passage léger
gewerblichen bereich
pequeña superficie comercial
торговое помещение с легкой нагрузкой
male trgovine
低流量商业

FINITURA

finish
 finition
 oberfläche
 acabado
 отделка
 obrađenost
 终加工



NATURALE

natural
naturel
natur
matt
природный
prirodne
自然式

STRUTTURA

structure
structuré
Struktur
estructura
структура
struktura
结构



STRUTTURATO

slate cut
structuré
strukturiert
estructurado
Структурированный
Strukturirane
结构式

ASPETTO SUPERFICIALE

surface look
aspect superficiel
aussehen der oberfläche
aspecto superficial
внешний вид
izgled površine
表面外观



OPACO

matt
mat
matt
opaco
матовый
mat
亚光

BORDO

edge
bord
rand
borde
кромка
rub
边缘

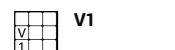


DRITTO

straight
droit
gerade
derecho
прямой
ravne
直线型

STONALIZZAZIONE

shade variation
variation de nuances
schattierung
destonalización
разброс цветового тона
gradacija
石质化



V1

LE TERRE



60x60
24"x24"

15x60
6"x24"

26x30
10.2"x12"



GRES PORCELLANATO

Porcelain tiles
Grès cérame
Glasiertes Feinsteinzeug
Porcelánico
Нерамогранит глазурованный
Porculansko-kamene pločice
上釉仿石瓷砖

MADE IN ITALY
PRODOTTO ESCLUSIVAMENTE IN ITALIA





LE TERRE 60DG

LE TERRE 156DG

MALIKA 156DG



le terre

LE TERRE 60DG

LE TERRE 156DG

MALIKA 156DG





LE TERRE 156A

LE TERRE 156DG

LE TERRE 156T

LE TERRE 156TO

LE TERRE 156W



le terre

CHARACTER 156TO

LE TERRE 156A

LE TERRE 156DG

LE TERRE 156T

LE TERRE 156TO

LE TERRE 156W





LE TERRE 6 A

MALIKA 6 A

MALIKA 6 DG

MALIKA 6 G

MALIKA 6 TO



le terre

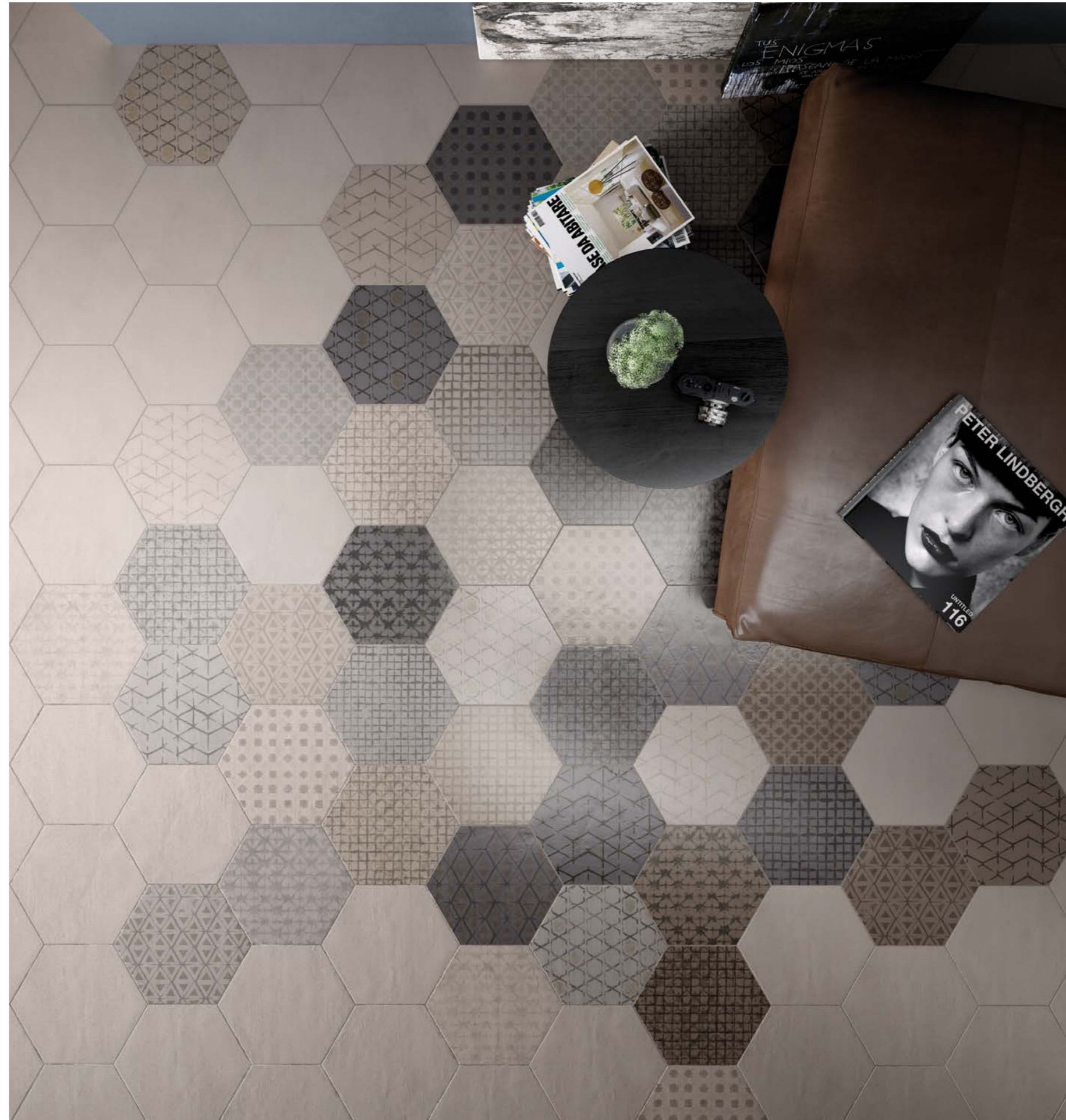
LE TERRE 6 A

MALIKA 6 A

MALIKA 6 DG

MALIKA 6 G

MALIKA 6 TO





LIDENTITY2GMIX

LE TERRE 156G

LE TERRE 156W

LE TERRE 60G



le terre

LIDENTITY2GMIX

LE TERRE 156G

LE TERRE 156W

LE TERRE 60G





IDENTITY1 6GMIX

IDENTITY2 6AMIX

LE TERRE 6 A

LE TERRE 6 B

LE TERRE 6 G

LE TERRE 6OB



le terre

IDENTITY1 6GMIX

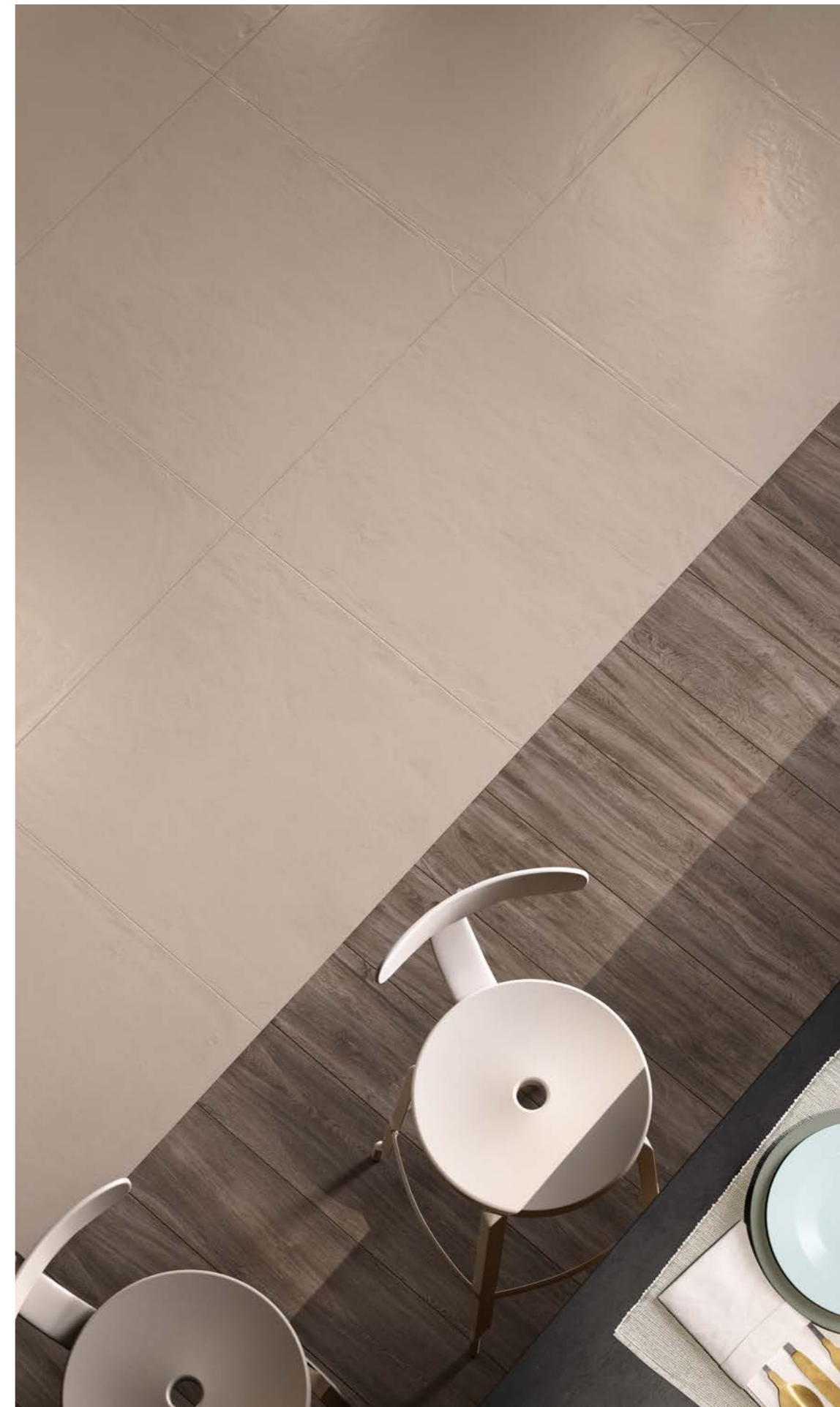
IDENTITY2 6AMIX

LE TERRE 6 A

LE TERRE 6 B

LE TERRE 6 G

LE TERRE 60B





LE TERRE 60A
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156A
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 A
26x30 - 10.2"x12"



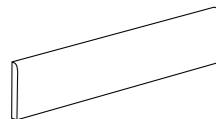
CHARACTER 156A
15x60 - 8"x24"



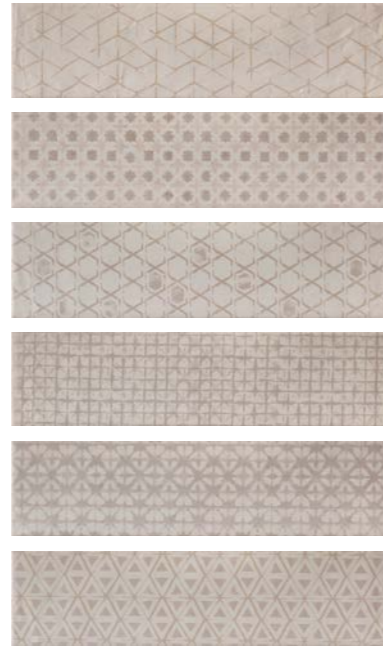
CHARACTER 6 A
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



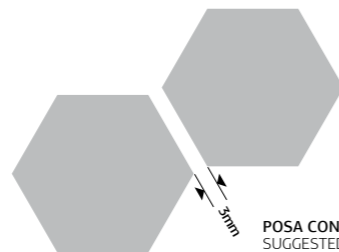
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60A



MALIKA 156A
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 A
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



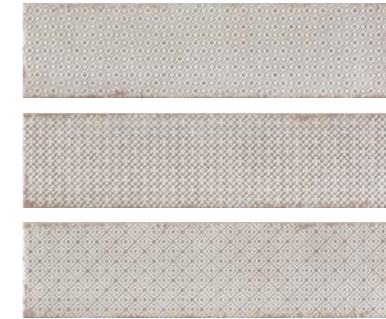
LIDENTITY1AMIX
15x60 - 8"x24"



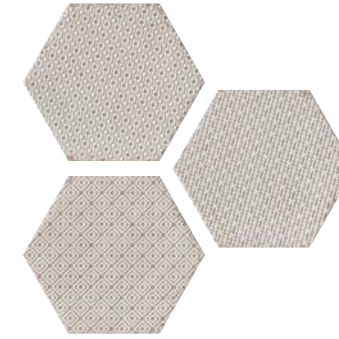
IDENTITY1 6AMIX
26x30 - 10.2"x12"

Floor tiles and Wall tiles
Sol et Revêtement
Bodenfliese und Wandfliese
Pavimento y Revestimiento
Напольная и облицовочная плитка
Podovi i zidovi
地面与墙面

Porcelain tiles
Grès cérame
Glasiertes Feinsteinzeug
Porcelánico
Керамогранит глазурованный
Porculansko-kamene pločice
上釉仿石瓷砖



LIDENTITY2AMIX
15x60 - 8"x24"



IDENTITY2 6AMIX
26x30 - 10.2"x12"



LE TERRE 60B
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156B
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 B
26x30 - 10.2"x12"



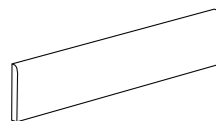
CHARACTER 156B
15x60 - 8"x24"



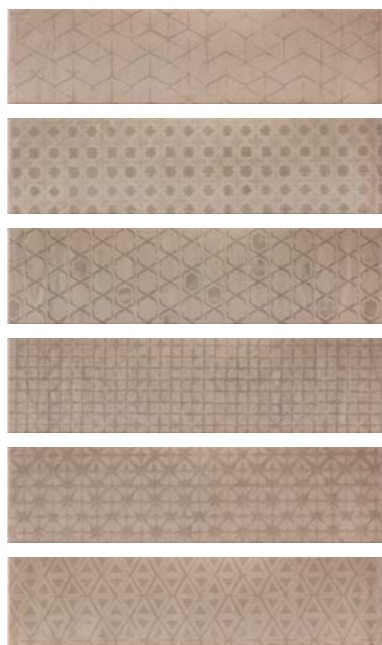
CHARACTER 6 B
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

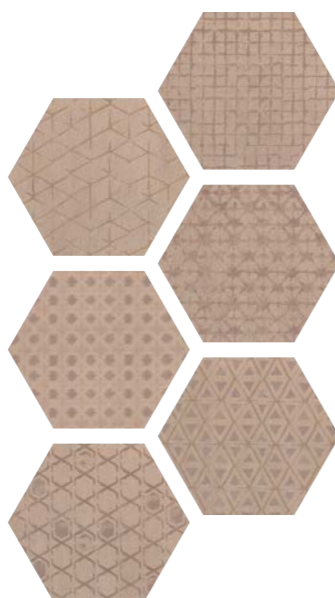
Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



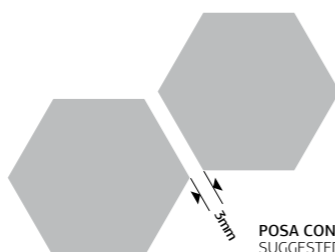
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60B



MALIKA 156B
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 B
26x30 - 10.2"x12"



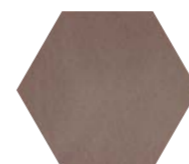
POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



LE TERRE 60TO
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156TO
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 TO
26x30 - 10.2"x12"



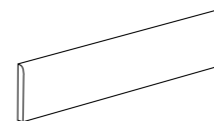
CHARACTER 156TO
15x60 - 8"x24"



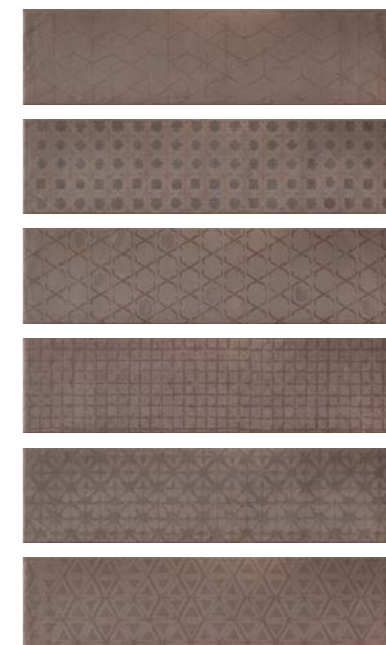
CHARACTER 6 TO
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

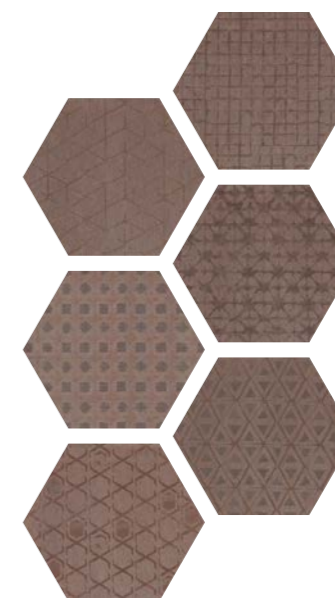
Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



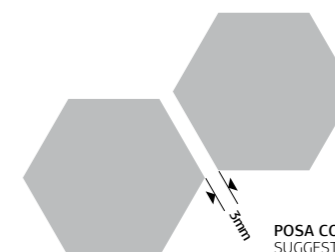
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60TO



MALIKA 156TO
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 TO
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



LE TERRE 60T
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156T
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 T
26x30 - 10.2"x12"



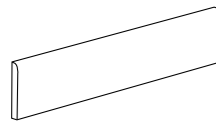
CHARACTER 156T
15x60 - 8"x24"



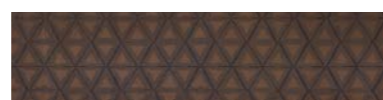
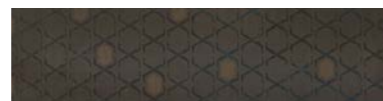
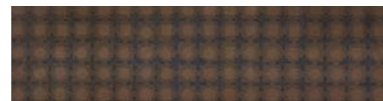
CHARACTER 6 T
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

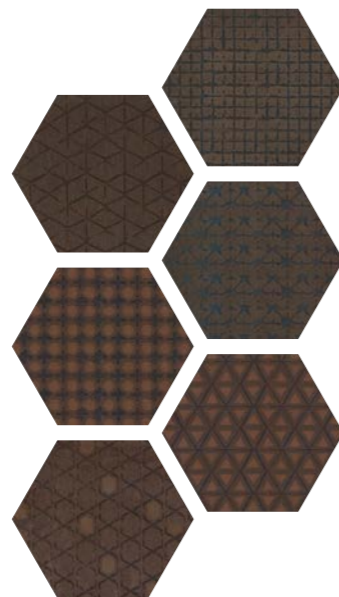
Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



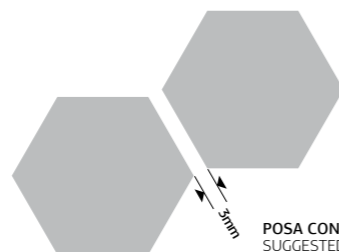
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60T



MALIKA 156T
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 T
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



LE TERRE 60W
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156W
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 W
26x30 - 10.2"x12"



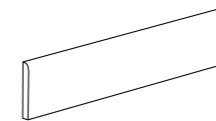
CHARACTER 156W
15x60 - 8"x24"



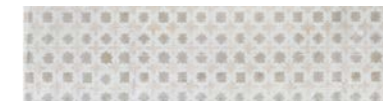
CHARACTER 6 W
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



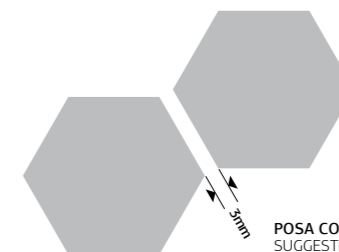
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60W



MALIKA 156W
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 W
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



LE TERRE 60G
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156G
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 G
26x30 - 10.2"x12"



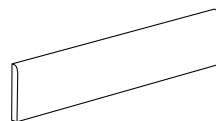
CHARACTER 156G
15x60 - 8"x24"



CHARACTER 6 G
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



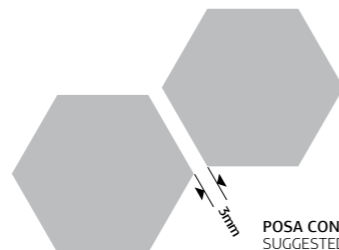
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60G



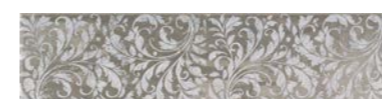
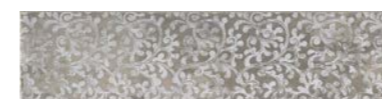
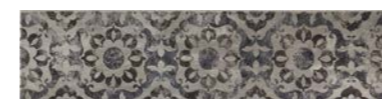
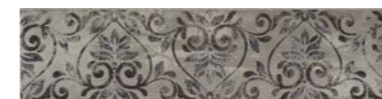
MALIKA 156G
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 G
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT



LIDENTITY1 GMIX
15x60 - 8"x24"



IDENTITY1 6GMIX
26x30 - 10.2"x12"

Floor tiles and Wall tiles
Sol et Revêtement
Bodenfliese und Wandfliese
Pavimento y Revestimiento
Напольная и облицовочная плитка
Podovi i zidovi
地面与墙面

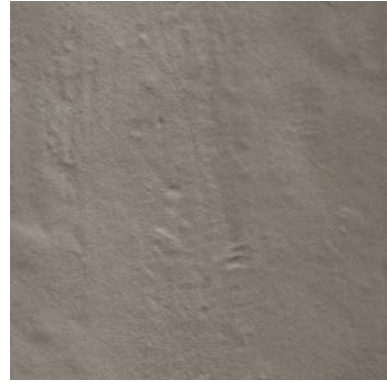
Porcelain tiles
Grès cérame
Glasiertes Feinsteinzeug
Porcelánico
Керамогранит глазурованный
Porculansko-kamene pločice
上釉仿石瓷砖



LIDENTITY2 GMIX
15x60 - 8"x24"



IDENTITY2 6GMIX
26x30 - 10.2"x12"



LE TERRE 60DG
60x60 - 24"x24"



LE TERRE 156DG
15x60 - 8"x24"



LE TERRE 6 DG
26x30 - 10.2"x12"



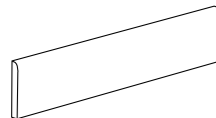
CHARACTER 156DG
15x60 - 8"x24"



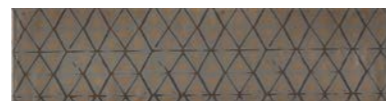
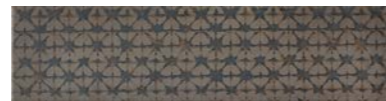
CHARACTER 6 DG
26x30 - 10.2"x12"

PEZZI SPECIALI

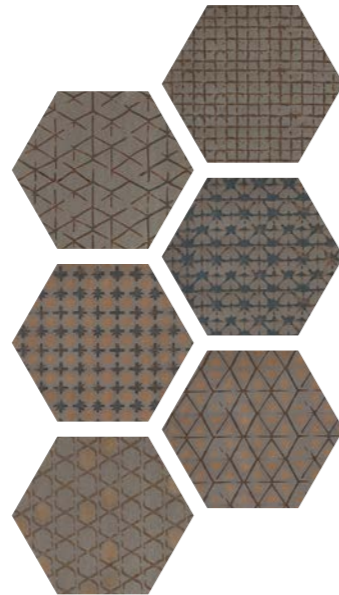
Special pieces - Pièces spéciales - Sonderpreise - Piezas especiales
Специальные элементы - Naročiti dijelovi - 特制件



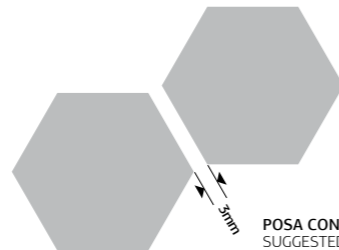
9,5x60 - 3,7"x24"
LE TERRE BT60DG



MALIKA 156DG
15x60 - 8"x24"



MALIKA 6 DG
26x30 - 10.2"x12"



POSA CONSIGLIATA FUGA 3 MM
SUGGESTED LAYING: 3 MM JOINT

CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE

Technical features specifications - Caractéristiques techniques spécifique - Technische Eigenschaften - Características técnicas específicas
Требуемые технические характеристики - Specifična tehnička svojstva - 特殊技术规格

G = Gres porcellanato - Porcelain tiles - Grès cérame - Glasiertes Feinsteinzeug - Porcelánico - Керамогранит глазурованный - Porculansko-kamene pločice - 上釉仿石瓷砖

PROGETTO	TIP	ARTICOLO	PEI - ISO 10545 - 7	DIN 51130 (R)	DIN 51097 (A+B+C)	ASTM C1028/96		BOT 3000 (DCOF)	BCR Rep.CEC 6/81	
			CLASSE			n.a.	n.b.	g.b.	g.a.	g.b.
LE TERRE	G	LE TERRE 60B	4	R9	A	>0,6	>0,5	0,37	>0,4	>0,4
		LE TERRE 60DG	4							
		LE TERRE 60G	4							
		LE TERRE 60A	4							
		LE TERRE 60T	4							
		LE TERRE 60TO	4							
		LE TERRE 60W	5							
		LE TERRE 6 B	4	R9	A	>0,6	>0,5	0,41	>0,4	>0,4
		LE TERRE 6 DG	4							
		LE TERRE 6 G	4							
		LE TERRE 6 A	4							
		LE TERRE 6 T	4							
		LE TERRE 6 TO	4							
		LE TERRE 6 W	5							



ECO

La natura e la tecnologia si fondono per dar vita a un nuovo concetto di ceramica che mette al centro il rapporto tra l'uomo e l'ambiente; un binomio inscindibile per il conseguimento consapevole dei principi di eco-efficienza aziendale ed eco-compatibilità ambientale sigillata importanti riconoscimenti.

Nature and technology combine to give birth to a new concept in ceramic tiles which places the relationship between man and the environment at the centre; an inseparable combination for the conscious achievement of eco-efficient corporate principles as well as those of environmental eco-compatibility, sealed with important recognitions.

La nature et la technologie se fondent pour donner naissance à un nouveau concept de céramique qui met au centre le rapport entre l'homme et l'environnement; un binôme indissociable pour que les principes d'éco-efficience de l'entreprise et d'éco-compatibilité environnementale une fois acquis soient reconnus par d'importants labels.

Natur und Technik verbinden sich, um ein neues Konzept der Keramik zu schaffen, in dessen Mitte die Beziehung zwischen Mensch und Umwelt steht; eine untrennbare Zweisamkeit für die bewusste Durchführung der Prinzipien der ökologischen Effizienz auf Firmenebene und der Umweltverträglichkeit, die durch wichtige Anerkennungen besiegelt sind.

La naturaleza y la tecnología se funden para dar vida a un nuevo concepto de cerámica que subraya la relación entre el hombre y el ambiente; un binomio inseparable para alcanzar los principios de eco-eficiencia empresarial y eco-compatibilidad ambiental sellado por importantes reconocimientos.

Природа и технология слились воедино для воплощения новой концепции в керамике, ставящей в центр отношение между человеком и окружающей средой; неразрывный симбиоз для сознательного достижения принципов эффективного природосбережения и экологической совместимости, скрепленных значительными признаниями.

Priroda i tehnologija se spajaju u rađanju novog koncepta keramike što se usredotočuje na odnos čovjeka i okoliša; nerazdvojna kombinacija za svjesno ostvarivanje načela ekološke učinkovitosti poduzeća i ekološke kompatibilnosti, potvrđena značajnim priznanjima.

自然与技术结合，带来全新的陶瓷理念，以人与自然的关系为中心，落实企业生态效率和环境兼容性原则，获得多项重要认证。





**COOPERATIVA
CERAMICA
D'IMOLA**

Cooperativa Ceramica d'Imola S.c.

Via V. Veneto, 13 - 40026 Imola BO, Italia
Tel. +39 0542 601601 - Fax +39 0542 31749
info@ccimola.it - ccimola.it

imolaceramica.it
info@imolaceramica.it

